

4. Мотраше Р. перевод и англ. 75
Сивинская М.

5. Агнес Ясенская и Ева — Т. С.
Томас Майкель

8. Ретина Исидор — Кротенко Ю.

ИЗВЕЧНАЯ проблема любви. По-разному на протяжении тысячелетий трактовали ее авторы всех жанров, стилей и направлений.

Наш современник известный немецкий юморист Руди Штраля решает ее средствами озорного водевиля.

Правомерен ли столь «легкомысленный» подход к такой серьезной теме? Да, отвечает зритель, если этот подход талантлив.

Вот уже несколько сезонов автор-сценарист, он же левый край заводской команды Адам Шмидт и студентка Ева Мюллер под дружный смех аудитории выясняют свои отношения на подмостках театров ГДР. Отлично чувствуют себя герои Руди Штраля и в ряде театров нашей страны.

И вот теперь молодые люди вошли в наш дом с голубых экранов.

В инсценировке, сделанной переводчиком М. Семеновым, сохранены основные сюжетные линии, развернуты главные узлы конфликта.

Казалось бы, какой конфликт может возникнуть, когда ей восемнадцать, ему девятнадцать и, хотя

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

С У Д...

НАД НОВОБРАЧНЫМИ

знакомы они меньше месяца, но безумно любят друг друга и мечтают соединить свои судьбы? Но в самый последний момент на их пути встает некий суд, от решения которого зависит дать или не дать «добро» новой семье. Итак, парадоксальная ситуация — суд над новобрачными. Но в этом — суть авторской логики. Если есть бракоразводный суд, как бы говорит он, то почему не может быть суда на самой первой стадии семейной жизни?

Итак, высокий суд (председательствующий — засл. артист РСФСР Г. Абрикосов, секретарь — Г. Дунц, заседатели — Н. Нахлопоченко и А. Павлов) слушает дело молодых влюбленных Евы (Л. Корнева) и Адама (В. Зозулин). Их право на семейное счастье защищает адвокат (народный артист РСФСР В. Осенев), а интересы обще-

ства, которому небезразлично прочность брачных уз, поддерживает прокурор (Э. Шашкова).

Словесная пикировка, всевозможные философские и казуистические выкладки ни к чему не приводят. Тогда молодая и эффектная прокурорша проводит так называемый следственный эксперимент. Она предлагает заглянуть в самое ближайшее будущее и полюбоваться Адамом, одурманенным вином и женскими чарами. Причем роль змея-искусителя прокурор берет на себя.

Пожалуй, это самая эффектная сцена телеводевиля. Мы не узнаем Адама, которого уже успели полюбить. Он готов забыть о молодой жене, закрыть глаза на моральные устои, в которые свято верил до этой минуты...

Да, острую и вполне реальную

ситуацию разыграли перед телезрителями участники водевиля (постановщик — Ю. Кротенко).

Естественно, что при часовом телевизионном варианте театральный водевиль Руди Штраля понес неизбежные издержки. Так, сильно урезанными оказались некоторые линии. Выпало немало и других любопытных игровых моментов.

Отсюда некоторая скороговорка в изложении повествования, клочковатость ряда диалогов. Вероятно, постановщик мог быть более щедрым в выборе чисто телевизионных приемов.

В целом же удачно подобранному актерскому ансамблю удалось главное — ярко, эмоционально и весело донести до зрителя основную идею автора.

Сегодня по четвертой программе Центрального телевидения состоится повторная передача этого спектакля.

Им. ЛЕВИН.

СЕРВИС ВУДИО
МОСКВА

1 АИР 1972